ባዘት

subst., Pl. ግዛታት :, excommunicatio, anathematismus, exsecratio, dirae: II Can. Nic. 30; Kedr f. 8; Catal. Cod. Mus. Brit. p. 19; M.M. f. 51; M.M. f. 216; Sx. Genb. 12 Enc.; ንባበ : ግዛት : Sx. Tachs. 6 Enc.; አለ : ታወግዙ : ግዛታት : Hen. 95,4; in loco 3 Reg. 11,34 est n. act. ad ተዋገዘ :, q.v.

TraCES en

gəzat እስመ፡ ግዘተ፡ ኢትዋገዞ፡ በኵሉ፡ መዋዕለ : ሕይወቱ # ' but I will surely denounce him in all the days of his life 'Getatchew Haile 2013, 106 (ed.), Getatchew Haile 2013, 74 (tr.) ('Cf. 1 Kings 11: 34. The word gəzät in the expression gəzätä ətwaggäzo, which I translated here as "I will denounce denunciation," {actually, the transl. does not contain the word 'denunciation'} might be an archaic one, meaning "to rule", "to govern," as in Amharic gäzza, and is misunderstood by the author of the homily as "denounce". The quotation, as given in The New Revised Standard Version, is "I will make him rule all the days of his life".' Getatchew Haile 2013, 74 n. 348); for ህያዱ : ግዘት : vid. ሀያዲ : (TraCES)

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska added cross-reference on 8.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska added new meaning on 8.4.2019
- Andreas Ellwardt last updated txt file and doc file of Lexicon on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo exported from lexicon to XML on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo updated lexicon XML file adding nested senses on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt updated txt file and doc file of Lexicon on 22.11.2016